

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS

(2009. gada 14. decembris),

ar ko groza Lēmumu ECB/2006/17 par Eiropas Centrālās bankas gada pārskatu

(ECB/2009/29)

(2009/1018/ES)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas statūtus un jo īpaši to 26.2. pantu,

tā kā:

- (1) 2009. gada 2. jūlija Lēmums ECB/2009/16 par nodrošināto obligāciju pirkšanas programmas īstenošanu⁽¹⁾ nosaka, ka tiek izveidota programma nodrošināto obligāciju pirkšanai. Šīs programmas īstenošanai nepieciešami papildu grozījumi 2006. gada 10. novembra Lēmumā ECB/2006/17 par Eiropas Centrālās bankas gada pārskatu⁽²⁾.
- (2) Nepieciešams precizēt grāmatvedības procedūru attiecībā uz neapmierinātām prasībām, kas saistībā ar Eurosistēmas kredītooperācijām radušās Eurosistēmas darījumu partneru saistību neizpildes gadījumu iestāšanās rezultātā, un procedūru attiecībā uz ar to saistītajiem aktīviem, kā arī grāmatvedības procedūru attiecībā uz uzkrājumiem darījumu partneru riskiem, kas izriet no šādām operācijām.
- (3) Nepieciešamas dažas papildu tehniskas izmaiņas Lēmumā ECB/2006/17.
- (4) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums ECB/2006/17,

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu ECB/2006/17 groza šādi.

1. Ar šādu pantu aizstāj 7. pantu:

“7. pants

Uzkrājumi valūtas kursa riskam, procentu likmju riskam, kredītriskam un zelta cenas riskam

Ņemot vērā ECB veikto darbību raksturu, ECB Padome ECB bilancē var veidot uzkrājumu valūtas kursa riskam, procentu likmju riskam, kredītriskam un zelta cenas riskam. ECB Padome lemj par uzkrājuma apmēru un izmantojumu, balstoties uz pamatotām to risku aplēsēm, kuriem pakļauta ECB.”

2. Šādi groza 8. pantu:

- a) ar šādu punktu aizstāj 3. punktu:

“3. Attiecībā uz zeltu nenorāda cenas atšķirību no cenas pēc valūtas pārvērtēšanas, bet uzrāda zelta cenas pārvērtēšanas atšķirību, pamatojoties uz tādu cenu euro par noteiktu zelta svara vienību, kas atvasināta no EUR/USD maiņas likmes ceturkšņa pārvērtēšanas datumā. Ārvalstu valūtas pārvērtē vienu pēc otras, ietverot ārpus bilances un bilancē atspoguļotus darījumus, un vērtspapīrus pārvērtē pa kodiem (arī ISIN kodu), izņemot vērtspapīrus, kas iekļauti posteņos “Pārējie finanšu aktīvi” vai “Dažādi”, vai vērtspapīrus, kas tiek turēti monetārās politikas mērķiem, tos uzskatot par atsevišķiem turējumiem.”;

- b) ar šādu punktu aizstāj 4. punktu:

“4. Vērtspapīrus, ko klasificē kā tādus, kas tiek turēti līdz termiņa beigām, uzskata par atsevišķiem turējumiem, vērtē pēc amortizētas cenas un uz tiem attiecina cenas samazinājumu. Tāpat rīkojas ar netirgojamiem vērtspapīriem. Vērtspapīrus, ko klasificē kā tādus, kas tiek turēti līdz termiņa beigām, pirms termiņa iestāšanās var pārdot:

- i) ja pārdotais daudzums netiek uzskatīts par nozīmīgu salīdzinājumā ar līdz termiņa beigām turēto vērtspapīru portfeļa kopējo apjomu; vai
- ii) ja vērtspapīri tiek pārdoti mēnesī, kurā iestājas to termiņš; vai
- iii) ārkārtas gadījumos, piemēram, emitenta kredīspējas ievērojama pasliktināšanās vai ECB Padomes tiešs monetārās politikas lēmums.”

3. Lēmuma ECB/2006/17 I pielikumu un III pielikumu groza saskaņā ar šī lēmuma pielikumu.

2. pants

Nobeiguma noteikums

Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 31. decembrī.

Frankfurtē pie Mainas, 2009. gada 14. decembrī

ECB prezidents

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ OV L 175, 4.7.2009., 18. lpp.

⁽²⁾ OV L 348, 11.12.2006., 38. lpp.

PIELIKUMS

Šādi groza Lēmuma ECB/2006/17 I un III pielikumu.

1. Lēmuma ECB/2006/17 I pielikumā iekļautās tabulas aizstāj ar šādām tabulām:

“AKTĪVI

Bilances postenis	Bilances posteņu saturs sistematizācija	Vērtēšanas princips
1. Zelts un zeltā izteiktie debitoru parādi	Zelts materiālā veidā, t. i., stieņi, monētas, plātnes, tīrradņi krājumos vai “ceļā”. Nemateriāls zelts, piemēram, atlikumi zelta pieprasījuma kontos (kopkontos), termiņnoguldījumi un prasības par zelta saņemšanu, kas radušās no šādiem darījumiem: i) vērtības paaugstināšanās vai pazemināšanās darījumi un ii) zelta atrašanās vietas vai raudzes mijmaiņas darījumi, ja starp darījuma noslēgšanu un norēķina dienu ir vairāk par vienu darba dienu.	Tirgus vērtība
2. Prasības ārvalstu valūtā pret ārpus euro zonas esošo valstu rezidentiem	Ārvalstu valūtā denominētas prasības pret darījumu partneriem, kas rezidē ārpus euro zonas, iekļaujot starptautiskās un pārnacionālās iestādes un centrālās bankas ārpus euro zonas	
2.1. Starptautiskā Valūtas fonda (SVF) debitoru parādi	<p>a) Aizņēmumtiesības no rezerves kvotas (neto)</p> <p>Valsts kvota bez SVF rīcībā esošiem atlikumiem euro. SVF kontu Nr. 2 (euro kontu administratīvajiem izdevumiem) var iekļaut šajā postenī vai postenī “Saisības euro pret ārpus euro zonas rezidentiem”.</p> <p>b) Īpašās aizņēmumtiesības</p> <p>Kopējais īpašo aizņēmumtiesību turējums (bruto)</p> <p>c) Pārējās prasības</p> <p>Vispārējais aizņemšanās mehānisms (GAB), aizdevumi saskaņā ar īpašiem aizņemšanās mehānismiem, noguldījumi Nabadzības samazināšanas un izaugsmes iespēju (PRGF) programmā</p>	<p>a) Aizņēmumtiesības no rezerves kvotas (neto)</p> <p>Nominālvērtība, pārreķina pēc ārvalsts valūtas tirgus kursa</p> <p>b) Īpašās aizņēmumtiesības</p> <p>Nominālvērtība, pārreķina pēc ārvalsts valūtas tirgus kursa</p> <p>c) Pārējās prasības</p> <p>Nominālvērtība, pārreķina pēc ārvalsts valūtas tirgus kursa</p>
2.2. Atlikumi bankās un ieguldījumi vērtspapīros, ārējie aizdevumi un citi ārējie aktīvi	<p>a) Atlikumi bankās ārpus euro zonas, kas nav atlikumi aktīvu postenī “Pārējie finanšu aktīvi”</p> <p>Pieprasījuma noguldījumu konti, termiņnoguldījumi, aizņēmumi uz dienu, reversie repo darījumi</p>	<p>a) Atlikumi bankās ārpus euro zonas</p> <p>Nominālvērtība, pārreķina pēc ārvalsts valūtas tirgus kursa</p>

Bilances postenis	Bilances posteņu saturs sistematizācijā	Vērtēšanas princips
	<p>b) <i>Vērtspapīru ieguldījumi ārpus euro zonas, kas nav ieguldījumi aktīvu postenī "Pārējie finanšu aktīvi"</i></p> <p>Parādzīmes un obligācijas, vekseli, nulles kupona obligācijas, īstermiņa parādzīmes, kapitāla instrumenti, kas tiek turēti kā daļa no ārējām rezervēm, kurus visus emitējuši ārpus euro zonas rezidenti</p>	<p>b) i) <i>Tirgojami vērtspapīri, kas netiek turēti līdz termiņa beigām</i></p> <p>Tirgus cena un ārvalsts valūtas maiņas kurss</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>b) ii) <i>Tirgojami vērtspapīri, kas tiek turēti līdz termiņa beigām</i></p> <p>Uz cenu attiecas samazinājums un valūtas tirgus kurss</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>b) iii) <i>Netirgojami vērtspapīri</i></p> <p>Uz cenu attiecas samazinājums un valūtas tirgus kurss</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>b) iv) <i>Tirgojami kapitāla instrumenti</i></p> <p>Tirgus cena un ārvalsts valūtas maiņas kurss</p>
	<p>c) <i>Ārējie kredīti (noguldījumi) ārpus euro zonas rezidentiem, kas nav kredīti aktīvu postenī "Pārējie finanšu aktīvi"</i></p>	<p>c) <i>Ārējie kredīti</i></p> <p>Noguldījumi pēc nominālvērtības, ko pāršķirina pēc valūtas tirgus kursa</p>
	<p>d) <i>Pārējie ārējie aktīvi</i></p> <p>Ārpus euro zonas banknotes un monētas</p>	<p>d) <i>Pārējie ārējie aktīvi</i></p> <p>Nominālvērtība, pāršķirina pēc ārvalsts valūtas tirgus kursa</p>
3. Prasības ārvalstu valūtā pret euro zonas rezidentiem	<p>a) <i>Vērtspapīru ieguldījumi euro zonā, kas nav ieguldījumi aktīvu postenī "Pārējie finanšu aktīvi"</i></p> <p>Parādzīmes un obligācijas, vekseli, nulles kupona obligācijas, īstermiņa parādzīmes, kapitāla instrumenti, kas tiek turēti kā daļa no ārējām rezervēm, kurus visus emitējuši euro zonas rezidenti</p>	<p>a) i) <i>Tirgojami vērtspapīri, kas netiek turēti līdz termiņa beigām</i></p> <p>Tirgus cena un ārvalsts valūtas maiņas kurss</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>a) ii) <i>Tirgojami vērtspapīri, kas tiek turēti līdz termiņa beigām</i></p> <p>Uz cenu attiecas samazinājums un valūtas tirgus kurss</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p>

Bilances postenis	Bilances posteņu saturs sistematizācija	Vērtēšanas princips
		<p>a) iii) <i>Netirgojami vērtspapīri</i></p> <p>Uz cenu attiecas samazinājums un valūtas tirgus kurss</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>a) iv) <i>Tirgojami kapitāla instrumenti</i></p> <p>Tirgus cena un ārvalsts valūtas maiņas kurss</p> <p>b) <i>Pārējās prasības</i></p> <p>Noguldījumi un citi kredīti pēc nominālvērtības, ko pārreķina pēc valūtas tirgus kursa</p>
	<p>b) <i>Pārējās prasības pret euro zonas rezidenti, kas nav prasības aktīvu postenī "Pārējie finanšu aktīvi"</i></p> <p>Kredīti, noguldījumi, reversie repo darījumi, sīki aizdevumi</p>	
4. Prasības euro pret ārpus euro zonas esošo valstu rezidentiem		
4.1. Atlikumi bankās, ieguldījumi vērtspapīros un aizdevumi	<p>a) <i>Atlikumi bankās ārpus euro zonas, kas nav atlikumi aktīvu postenī "Pārējie finanšu aktīvi"</i></p> <p>Pieprasījuma noguldījumu konti, termiņnoguldījumi, aizņēmumi uz dienu, reversie repo darījumi saistībā ar euro denominētu vērtspapīru pārvaldību</p> <p>b) <i>Vērtspapīru ieguldījumi ārpus euro zonas, kas nav ieguldījumi aktīvu postenī "Pārējie finanšu aktīvi"</i></p> <p>Kapitāla instrumenti, parādzīmes un obligācijas, vekseļi, bezkupons obligācijas, īstermiņa parādzīmes, visus emitējuši ārpus euro zonas rezidenti</p>	<p>a) <i>Atlikumi bankās ārpus euro zonas</i></p> <p>Nominālvērtība</p> <p>b) i) <i>Tirgojami vērtspapīri, kas netiek turēti līdz termiņa beigām</i></p> <p>Tirgus cena</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>b) ii) <i>Tirgojami vērtspapīri, kas tiek turēti līdz termiņa beigām</i></p> <p>Uz cenu attiecas samazinājums</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>b) iii) <i>Netirgojami vērtspapīri</i></p> <p>Cena pakļauta samazinājumam</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>b) iv) <i>Tirgojami kapitāla instrumenti</i></p> <p>Tirgus cena</p>

Bilances postenis	Bilances posteņu satura sistematizācija	Vērtēšanas princips
	<p>c) Kredīti ārpus euro zonas rezidentiem, kas nav kredīti aktīvu postenī "Pārējie finanšu aktīvi"</p> <p>d) Vērtspapīri, ko emitējušas iestādes ārpus euro zonas, kas nav vērtspapīri aktīvu postenī "Pārējie finanšu aktīvi"</p> <p>Vērtspapīri, ko emitējušas pārnacionālas vai starptautiskas organizācijas, piem., Eiropas Investīciju banka, neatkarīgi no to ģeogrāfiskās atrašanās vietas</p>	<p>c) Kredīti ārpus euro zonas</p> <p>Noguldījumi pēc nominālvērtības</p> <p>d) i) Tirgojami vērtspapīri, kas netiek turēti līdz termiņa beigām</p> <p>Tirgus cena</p> <p>Prēmijas/diskontus amortizē</p> <p>d) ii) Tirgojami vērtspapīri, kas tiek turēti līdz termiņa beigām</p> <p>Uz cenu attiecas samazinājums</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>d) iii) Netirgojami vērtspapīri</p> <p>Cena pakļauta samazinājumam</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p>
4.2. Kredīta iespēju prasības VKM II ietvaros	Kredīti saskaņā ar VKM II nosacījumiem	Nominālvērtība
5. Kredīti euro zonas kredītiestādēm saistībā ar monetārās politikas operācijām	Posteņi no 5.1. līdz 5.5.: darījumi atbilstoši attiecīgajiem monetārās politikas instrumentiem, kas aprakstīti I pielikumā 2000. gada 31. augusta Pamatnostādnei ECB/2000/7 par Euro-sistēmas monetārās politikas instrumentiem un procedūrām (!)	
5.1. Galvenās refinansēšanas operācijas	Regulāri likviditāti nodrošinoši iknedēļas reversie darījumi, kuru termiņš parasti ir viena nedēļa	Nominālvērtība vai repo izmaksas
5.2. Ilgāka termiņa refinansēšanas operācijas	Regulāri likviditāti nodrošinoši ikmēneša reversie darījumi, kuru termiņš parasti ir trīs mēneši	Nominālvērtība vai repo izmaksas
5.3. Precizējošās reverse operācijas	Reversie darījumi, kas veikti kā <i>ad hoc</i> darījumi precizēšanas nolūkos	Nominālvērtība vai repo izmaksas
5.4. Strukturālās reversās operācijas	Reversie darījumi, kuru mērķis ir saskaņot Eurosistēmas strukturālo pozīciju visā finansu sektoram	Nominālvērtība vai repo izmaksas

Bilances postenis	Bilances posteņu saturs sistematizācija	Vērtēšanas princips
5.5. Aizdevumu iespēja uz nakti	Diennakts likviditātes instruments ar noteiktu procentu likmi pret atbilstošajiem aktīviem (pastāvīgā iespēja)	Nominālvērtība vai repo izmaksas
5.6. Papildu nodrošinājuma pieprasījumu kredīti	Papildu kredīts kredītiestādēm, kas rodas no pakārtoto aktīvu vērtības pieauguma, attiecībā pret citu kredītu šīm pašām kredītiestādēm	Nominālvērtība vai cena
6. Pārējās prasības euro pret euro zonas kredītiestādēm	Pieprasījuma noguldījumu konti, termiņnoguldījumi, aizņēmumi uz dienu, reversie repo darījumi saistībā ar vērtspapīru portfeļu pārvaldību saskaņā ar aktīvu posteņi "Euro zonas rezidentu vērtspapīri, kas denominēti euro", ieskaitot darījumus, kas rodas no euro zonas bijušo ārvalstu valūtas rezervju pārveidošanas, un citas prasības. Korespondentkonti ārvalsts kredītiestādē euro zonā. Citas prasības un operācijas, kas nav saistītas ar Euro-sistēmas monetārās politikas operācijām	Nominālvērtība vai cena
7. Euro zonas rezidentu vērtspapīri euro		
7.1. Monetārās politikas nolūkiem turētie vērtspapīri	Euro zonā emitēti vērtspapīri, kas tiek turēti monetārās politikas nolūkiem. ECB parāda sertifikāti, kas nopirkti precizēšanas vajadzībām	<p>i) <i>Tirgojami vērtspapīri, kas netiek turēti līdz termiņa beigām</i></p> <p>Tirgus cena</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>ii) <i>Tirgojami vērtspapīri, kas tiek turēti līdz termiņa beigām</i></p> <p>Cena pakļauta samazinājumam</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>iii) <i>Netirgojami vērtspapīri</i></p> <p>Cena pakļauta samazinājumam</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p>
7.2. Pārējie vērtspapīri	Vērtspapīri, kas nav iekļauti aktīvu posteņi 7.1. "Monetārās politikas nolūkiem turētie vērtspapīri" un aktīvu posteņi 11.3. "Pārējie finanšu aktīvi"; euro denominētas parādzīmes un obligācijas, vekseli, bezkupona obligācijas, tieši turēti naudas tirgus vērtspapīri, t. sk. valdības vērtspapīri, kas radušies laikā pirms EMS. Kapitāla instrumenti	<p>i) <i>Tirgojami vērtspapīri, kas netiek turēti līdz termiņa beigām</i></p> <p>Tirgus cena</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p>

Bilances postenis	Bilances posteņu satura sistematizācija	Vērtēšanas princips
8. Valdības parāds euro	Prasības pret valsti, kas radušās pirms EMS (netirgojamie vērtspapīri, kredīti)	<p>ii) Tirgojami vērtspapīri, kas tiek turēti līdz termiņa beigām</p> <p>Cena pakļauta samazinājumam</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>iii) Netirgojami vērtspapīri</p> <p>Cena pakļauta samazinājumam</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p> <p>iv) Tirgojami kapitāla instrumenti</p> <p>Tirgus cena</p> <p>Noguldījumi/aizdevumi pēc nominālvērtības, netirgojamie vērtspapīri pēc cenas</p>
9. Eurosistēmas iekšējās prasības		
9.1. Prasības, kas saistītas ar īstermiņa parādzīmēm, lai finansētu ECB parāda sertifikātu emisiju	Tikai ECB bilances postenis NCB izdotās īstermiņa parādzīmes saskaņā ar atbalsta līgumu attiecībā uz ECB parāda sertifikātiem	Nominālvērtība
9.2. Prasības, kas saistītas ar euro banknošu sadali Eurosistēmā	Prasības, kas saistītas ar ECB banknošu emisiju saskaņā ar 2001. gada 6. decembra Lēmumu ECB/2001/15 par euro banknošu emisiju ⁽²⁾	Nominālvērtība
9.3. Pārējās prasības Eurosistēmā (neto)	Šādu apakšposteņu neto pozīcija: a) Neto prasības, kas rodas no TARGET2 kontu un NCB korespondentkontu atlikumiem, t. i., prasību un saistību neto skaitlis – skatīt arī pasīvu posteni "Citas pasīvi Eurosistēmā (neto)" b) Pārējās iespējamās Eurosistēmas iekšējās prasības euro, t. sk. ECB ienākuma no euro banknotēm pagaidu sadalījums NCB	a) Nominālvērtība b) Nominālvērtība
10. Posteņi, kuros notiek norēķins	Norēķinu kontu atlikumi (prasības), ietverot iekasējamo čeku plūsmu	Nominālvērtība
11. Pārējie aktīvi		
11.1. Euro zonas monētas	Euro monētas	Nominālvērtība

Bilances postenis	Bilances posteņu saturs sistematizācija	Vērtēšanas princips
11.2. Materiālie un nemateriālie pamatlīdzekļi	Zeme un ēkas, mēbeles un iekārtas, ietverot datoriekārtas, programmatūra	<p>Izmaksas, atskaitot amortizāciju</p> <p>Amortizācija ir aktīva amortizējamās summas sistematiska sadale uz tā ekspluatācijas laiku. Ekspluatācijas laiks ir laiks, kurā pamatlīdzeklis ir pieejams iestādes izmantošanai. Individuālu materiālo pamatlīdzekļu ekspluatācijas laiku var sistematiski pārskatīt, ja prognozes atšķiras no iepriekšējām aplēsēm. Lielāki aktīvi var sastāvēt no komponentiem ar atšķirīgu ekspluatācijas laiku. Šādu komponentu ekspluatācijas laiku novērtē atsevišķi.</p> <p>Nemateriālo aktīvu cena iekļauj nemateriālā aktīva iegādes cenu. Citas tiesības vai netiesības izmaksas iekļauj izdevumos.</p> <p>Izdevumu kapitalizācija: limitēta (nesasniedzot EUR 10 000, atskaitot PVN, nav kapitalizējami)</p>
11.3. Pārējie finanšu aktīvi	<p>— Līdzdalība un ieguldījumi meitasuzņēmumos, akcijas, kas tiek turētas stratēģiskiem/politikas mērķiem</p> <p>— Vērtspapīri, t. sk. akcijas, un citi finanšu instrumenti un atlikumi, t. sk. noguldījumi ar noteiktu termiņu un pieprasījuma noguldījumu konti, kas tiek turēti kā iezīmēts portfelis</p> <p>— Reversā repo darījumi ar kredītiesādēm saistībā ar vērtspapīru portfeļu pārvaldīšanu saskaņā ar šo posteni</p>	<p>a) <i>Tirgojami akciju instrumenti</i></p> <p>Tirgus cena</p> <p>b) <i>Līdzdalība un nelikvidas kapitāla daļas, un jebkuri citi akciju instrumenti, kas tiek turēti kā pastāvīgs ieguldījums</i></p> <p>Cena pakļauta samazinājumam</p> <p>c) <i>Ieguldījumi meitasuzņēmumos vai būtiska līdzdalība</i></p> <p>Tirā aktīvu vērtība</p> <p>d) <i>Tirgojami vērtspapīri, kas netiek turēti līdz termiņa beigām</i></p> <p>Tirgus cena</p> <p>Prēmijas/diskontus amortizē</p> <p>e) <i>Tirgojami vērtspapīri, kas klasificēti kā tādi, kas tiek turēti līdz termiņa beigām vai tiek turēti kā pastāvīgs ieguldījums</i></p> <p>Cena pakļauta samazinājumam</p> <p>Prēmijas vai diskonti tiek amortizēti</p>

Bilances postenis	Bilances posteņu saturs sistematizācija	Vērtēšanas princips
		<p>f) <i>Netirgojami vērtspapīri</i></p> <p>Cena pakļauta samazinājumam</p> <p>g) <i>Atlikumi bankās un kredīti</i></p> <p>Nominālvērtība, kas izteikta atbilstoši valūtas kursa tirgus likmei, ja atlikumi/noguldījumi ir ārvalstu valūtās</p>
11.4. Ārpusbilances instrumentu pārvērtēšanas starpība	Nestandardizētu ārvalstu valūtas nākotnes darījumu, ārvalstu valūtas mijmaiņas līgumu, procentu likmes mijmaiņas līgumu, nestandardizētu procentu likmes nākotnes līgumu, nestandardizētu nākotnes darījumu ar vērtspapīriem un ārvalstu valūtas tūlītēju darījumu pārvērtēšanas rezultāti no darījuma dienas līdz norēķinu dienai	Neto pozīcija starp nākotnes un pašreizējo brīdi pēc ārvalstu valūtas tirgus kursa
11.5. Uzkrājumi un nākamo periodu izdevumi	Ienākumi, kas nav saņemti, bet ir attiecināmi uz konkrēto pārskata periodu. Iepriekš apmaksātie izdevumi un uzkrātie procenti (t. i., uzkrātie procenti, kas nopirkti kopā ar vērtspapīru)	Nominālvērtība, ārvalsts valūtu pārrēķina pēc tirgus kursa
11.6. Dažādi	<p>a) Avansi, aizdevumi un citi mazie posteņi. Aizdevumi, kas piešķirti uz trasta pamata</p> <p>b) Ieguldījumi, kas saistīti ar klienta zelta noguldījumiem</p> <p>c) Neto pensiju aktīvi</p> <p>d) Neapmierinātās prasības, kas saistībā ar Eurosistēmas kredītooperācijām izriet no Eurosistēmas darījumu partneru saistību neizpildes gadījumu iestāšanās</p> <p>e) Aktīvi vai prasījumi (pret trešajām personām), kas pārņemti īpašumā vai iegūti saistībā ar tā nodrošinājuma realizāciju, ko iesnieguši Eurosistēmas darījumu partneri, kuriem iestājies saistību neizpildes gadījums</p>	<p>a) Nominālvērtība vai cena</p> <p>b) Tirgus vērtība</p> <p>c) kā 22. panta 3. punktā</p> <p>d) Nominālā/atgūstamā vērtība (pirms/pēc zaudējumu aprēķināšanas)</p> <p>e) Cena (konvertēta pēc ārvalstu valūtas tirgus kursa iegādes laikā, ja finanšu aktīvi denominēti ārvalstu valūtā)</p>
12. Gada zaudējumi		Nominālvērtība

(1) OV L 310, 11.12.2000., 1. lpp.

(2) OV L 337, 20.12.2001., 52. lpp.

PASĪVI

Bilances postenis	Bilances posteņu satura sistematizācija	Vērtēšanas princips
1. Apgrozībā esošās banknotes	Euro banknotes, ko ECB emitējusi saskaņā ar Lēmumu ECB/2001/15	Nominālvērtība
2. Saistības euro pret euro zonas kredītiestādēm, kas saistītas ar monetārās politikas operācijām	2.1., 2.2., 2.3. un 2.5. postenis: depozīti euro kā aprakstīts I pielikumā Pamatnostādnei ECB/2000/7	
2.1. Pieprasījuma noguldījumu konti (ietverot obligāto rezervju sistēmu)	Tādu kredītiestāžu euro konti, kas saskaņā ar Statūtiem ir iekļautas obligāto rezervju prasībai pakļauto finanšu iestāžu sarakstā. Šis postenis galvenokārt aptver kontus, ko lieto obligāto rezervju turēšanai	Nominālvērtība
2.2. Noguldījumu iespēja	Nakts noguldījumi ar noteiktu procentu likmi (pastāvīgā iespēja)	Nominālvērtība
2.3. Terminnoguldījumi	Līdzekļi nolūkā samazināt likviditāti sakarā ar precīzas saskaņošanas operācijām	Nominālvērtība
2.4. Precizējošās reverse operācijas	Ar monetāro politiku saistīti darījumi ar mērķi mazināt likviditāti	Nominālvērtība vai repo izmaksas
2.5. Papildu nodrošinājuma pieprasījumu noguldījumi	Kredītiestāžu noguldījumi sakarā ar tādu pakārtoto aktīvu vērtības samazināšanos, kas attiecas uz šīm kredītiestādēm izsniegtiem kredītiem	Nominālvērtība
3. Pārējās saistības euro pret euro zonas kredītiestādēm	Repo operācijas saistībā ar vienlaicīgām reversā repo operācijām vērtspapīru portfeļu pārvaldībai saskaņā ar posteni "Euro rezidentu vērtspapīri, kas denominēti euro valūtā". Citas operācijas, kas nav saistītas ar Eurosistēmas monetārās politikas operācijām. Izņemot kredītiestāžu pieprasījuma noguldījumu kontus	Nominālvērtība vai repo izmaksas
4. ECB emitētie parāda vērtspapīri	Tikai ECB bilances postenis Parāda sertifikāti, kas aprakstīti Pamatnostādnes ECB/2000/7 I pielikumā. Diskonta dokuments, ko izdod ar mērķi samazināt likviditāti	Nominālvērtība
5. Saistības euro pret pārējiem euro zonas rezidentiem		
5.1. Valdība	Pieprasījuma noguldījumu konti, termiņtie noguldījumi, noguldījumi, ka atmaksājami pēc pieprasījuma	Nominālvērtība

Bilances postenis	Bilances posteņu satura sistematizācija	Vērtēšanas princips
5.2. Pārējās saistības	Personāla, sabiedrību un klientu pieprasījuma noguldījumu konti, ietverot finanšu institūcijas, kas atbrīvotas no pienākuma turēt obligātās rezerves – skatīt pasīva posteni 2.1., utt. Terminētie noguldījumi, noguldījumi, ka atmaksājami pēc pieprasījuma	Nominālvērtība
6. Saistības euro pret ārpus euro zonas rezidentiem	Pieprasījuma noguldījumu konti, terminētie noguldījumi, noguldījumi, kas atmaksājami pēc pieprasījuma, ieskaitot kontus, ko tur maksājumu mērķiem, un kontus, ko tur rezervju pārvaldības mērķiem, kuru turētāji ir citas bankas, centrālās bankas, starptautiskās/pār nacionālās iestādes, ietverot Eiropas Komisiju, citu noguldītāju pieprasījuma noguldījumu konti. Repo darījumi saistībā ar vienlaicīgiem reversā repo darījumiem euro denominēto vērtspapīru pārvaldībai Atlikumi to centrālo banku TARGET2 kontos, kuru dalībvalstis nav ieviesušas euro	Nominālvērtība vai repo izmaksas
7. Saistības ārvalstu valūtā pret euro zonas rezidentiem	Pieprasījuma noguldījumu konti. Saistības no repo darījumiem; parasti ieguldījumu darījumi, lietojot ārvalstu valūtas aktīvus vai zeltu	Nominālvērtība, pārreķina gada beigās pēc ārvalsts valūtas tirgus kursa
8. Saistības ārvalstu valūtā pret ārpus euro zonas rezidentiem		
8.1. Noguldījumi, kontu atlikumi un citas saistības	Pieprasījuma noguldījumu konti. Saistības no repo darījumiem; parasti ieguldījumu darījumi, lietojot ārvalstu valūtas aktīvus vai zeltu	Nominālvērtība, pārreķina gada beigās pēc ārvalsts valūtas tirgus kursa
8.2. Kredīta iespēju saistības VKM II ietvaros	Aizņemšanās saskaņā ar VKM II noteikumiem	Nominālvērtība, pārreķina gada beigās pēc ārvalsts valūtas tirgus kursa
9. Saistības pret SVF speciālo aizņēmuma tiesību ietvaros	SAT izteikts postenis, kas uzrāda SAT summu, kas sākotnēji piešķirta attiecīgajai valstij/NCB	Nominālvērtība, pārreķina gada beigās pēc ārvalsts valūtas tirgus kursa
10. Eurosistēmas iekšējās saistības		
10.1. Saistības, kas atbilst nodotajām ārvalstu rezervēm	Tikai ECB bilances postenis, denominēts euro	Nominālvērtība
10.2. Pārējās Eurosistēmas saistības (neto)	Šādu apakšposteņu neto pozīcija: a) neto pasīvi, kas rodas no TARGET2 kontu un NCB korespondentkontu atlikumiem, t. i., prasību un saistību neto skaitlis – skatīt arī aktīva posteni "Pārējās prasības Eurosistēmā (neto)"	a) Nominālvērtība

Bilances postenis	Bilances posteņu saturs sistematizācija	Vērtēšanas princips
	b) pārējās iespējamās Eurosistēmas iekšējās saistības euro, t. sk. ECB ienākuma no euro banknotēm pagaidu sadalījums NCB	b) Nominālvērtība
11. Posteņi, kuros notiek norēķins	Norēķinu kontu atlikumi (saistības), ietverot zīro pārvedumu plūsmu	Nominālvērtība
12. Pārējās saistības		
12.1. Ārpusbilances instrumentu pārvērtēšanas starpība	Nestandardizētu ārvalstu valūtas nākotnes darījumu, ārvalstu valūtas mijmaiņas līgumu, procentu likmes mijmaiņas līgumu, nestandardizētu procentu likmes nākotnes līgumu, nestandardizētu nākotnes darījumu ar vērtspapīriem un ārvalstu valūtas tūlītēju darījumu pārvērtēšanas rezultāti no darījuma dienas līdz norēķinu dienai	Neto pozīcija starp nākotnes un pašreizējo brīdi pēc ārvalstu valūtas tirgus kursa
12.2. Uzkrājumi nākamo periodu ienākumi	Izdevumi, ko veiks nākotnes posmā, bet kas saistīti ar pārskata periodu. Pārskata periodā saņemtie ienākumi, kas attiecas uz nākamo periodu	Nominālvērtība, ārvalsts valūtu pārrēķina pēc tirgus kursa
12.3. Dažādi	a) Nodokļu atlikšanas konti. Ārvalstu valūtas kredīta vai garantijas nodrošināšanas konti. Repo darījumi ar kredītiestādēm saistībā ar vienlaicīgiem reversā repo darījumiem vērtspapīru portfeļu pārvaldībai saskaņā ar aktīvu posteņi "Pārējie finanšu aktīvi". Obligātie depozīti, kas nav rezerves depozīti. Citi nelieli posteņi. Saistības uz trasta pamata b) Klientu zelta noguldījumi c) Neto pensiju saistības	a) Nominālvērtība vai repo izmaksas b) Tirgus vērtība c) Kā 22. panta 3. punktā
13. Uzkrājumi	a) Valūtas kursa riskam, procentu likmju riskam, kredītriskam, zelta cenas riskam un citiem mērķiem, piem., sagaidāmajiem izdevumiem nākotnē un iemaksām saskaņā ar Statūtu 49.2. pantu attiecībā uz to dalībvalstu centrālajām bankām, kuru izņēmuma statuss ir atcelts b) Darījumu partneru riskiem, kas izriet no monetārās politikas operācijām	a) Cena/nominālvērtība b) Tirgus vērtība

Bilances postenis	Bilances posteņu satura sistematizācija	Vērtēšanas princips
14. Pārvērtēšanas konti	<p>a) Pārvērtēšanas konti saistībā ar zelta, visu veidu euro denominētu vērtspapīru, visu veidu ārvalstu valūtā denominētu vērtspapīru, iespējas līgumu cenas svārstībām, tirgus vērtējuma atšķirības saistībā ar procentu likmju riska atvasinātajiem instrumentiem, pārvērtēšanas konti saistībā ar ārvalsts valūtas kursa svārstībām katrai valūtai turētā neto postenī, ietverot ārvalsts valūtas mijmaiņas vai nākotnes darījumus un SAT</p> <p>b) Īpašie pārvērtēšanas konti, kas izriet no iemaksām saskaņā ar Statūtu 49.2. pantu attiecībā uz to dalībvalstu centrālajām bankām, kuru izņēmuma statuss ir atcelts – skatīt 11. panta 2. punktu</p>	Pārvērtēšanas starpība starp vidējo cenu un tirgus vērtību, ārvalsts valūtu pārrēķina pēc tirgus kursa
15. Kapitāls un rezerves		
15.1. Kapitāls	Apmaksātais kapitāls	Nominālvērtība
15.2. Rezerves	Likumos noteiktās rezerves saskaņā ar Statūtu 33. pantu un iemaksas saskaņā ar Statūtu 49.2. pantu attiecībā uz to dalībvalstu centrālajām bankām, kuru izņēmuma statuss ir atcelts	Nominālvērtība
16. Gada peļņa		Nominālvērtība”

2. Ar šādu pielikumu aizstāj III pielikumu:

“III PIELIKUMS

PUBLICĒTAIS ECB PEĻNAS UN ZAUDĒJUMU APRĒĶINS

(milj. euro) ⁽¹⁾

Peļņas un zaudējumu aprēķins par gadu, kas beidzas ... gada 31. decembrī	Pārskata year	Iepriekšējais gads
1.1.1. Procentu ienākumi no ārējo rezervju aktīviem		
1.1.2. Procentu ienākumi no euro banknošu sadales Eurosistēmā		
1.1.3. Pārējie procentu ienākumi		
1.1. Procentu ienākumi		
1.2.1. Atlīdzība par NCB prasībām par nodotajām ārējām rezervēm		
1.2.2. Pārējie procentu izdevumi		
1.2. Procentu izdevumi		
1. Tīrie procentu ienākumi		

(milj. euro) ⁽¹⁾

Peļņas un zaudējumu aprēķins par gadu, kas beidzas gada 31. decembrī	Pārskata year	Iepriekšējais gads
2.1. <i>Realizētie finanšu operāciju guvumi/zaudējumi</i>		
2.2. <i>Finanšu aktīvu un pozīciju norakstīšana</i>		
2.3. <i>Pārvedumi uz/no uzkrājumiem valūtas kursa riskam, procentu likmju riskam, kredītriskam un zelta cenas riskam</i>		
2. Finanšu operāciju, vērtības norakstīšanas un riska uzkrājuma neto rezultāts		
3.1. <i>Maksājumu un komisijas maksu ienākumi</i>		
3.2. <i>Maksājumu un komisijas maksu izdevumi</i>		
3. Tīrie maksājumu un komisijas maksu ienākumi/izdevumi ⁽²⁾		
4. Ienākumi no kapitāla akcijām un līdzdalības kapitālā		
5. Pārējie ienākumi		
Kopā tīrie ienākumi		
6. Personāla izmaksas ⁽³⁾		
7. Administratīvie izdevumi ⁽³⁾		
8. Materiālo un nemateriālo pamatlīdzekļu amortizācija		
9. Banknošu izgatavošanas pakalpojumi ⁽⁴⁾		
10. Pārējie izdevumi		
Gada (zaudējumi)/peļņa		

⁽¹⁾ ECB var publicēt arī precīzas euro summas vai summas, kas noapaļotas citā veidā.

⁽²⁾ Ienākumu un izdevumu sadalījumu var sniegt arī gada pārskata paskaidrojuma rakstā.

⁽³⁾ Ieskaitot administratīvos uzkrājumus.

⁽⁴⁾ Šo posteni izmanto, ja banknošu ražošanu uztic trešajai personai (to ārējo uzņēmumu sniegto pakalpojumu izmaksām, kas centrālo banku vārdā veic banknošu ražošanu). Izmaksas saistībā ar euro banknošu emisiju iesaka iekļaut peļņas un zaudējumu pārskatā pēc rēķina izrakstīšanas dienas vai citas dienas, kurā izmaksas radušās; skatīt arī Pamatnostādni ECB/2006/16."